



ABRIL/JUNY 2007

NÚM. 18



Butlletí Informatiu
UNIVERSITAT
POMPEU FABRA

WOODY ALLEN, DOCTOR HONORIS CAUSA

La Universitat Pompeu Fabra va investir Woody Allen com a doctor honoris causa en una cerimònia acadèmica que va tenir lloc el 14 de juny a l'auditori del campus de la Ciutadella.

L'acte d'investidura es va desenvolupar envoltat d'una gran expectació i els membres de la comunitat universitària i els convidats es van barrejar amb un gran nombre de seguidors del cineasta vinguts d'arreu per saludar-lo. La cerimònia es va retransmetre per pantalla gegant i es va poder seguir en directe per Internet. La presència del director de cinema novaiorquè també va aixecar molt interès mediàtic, amb més d'un centenar de periodistes acreditats. Un vídeo amb fragments de films de Woody Allen va obrir l'acte, en què la

música de jazz també va tenir un paper protagonista de la mà del clarinetista Oriol Romani i del pianista Ignasi Terraza. Després d'escoltar l'elogi del doctorand, a càrrec del professor Antonio Monegal, el rector Josep Joan Moreso va imposar la medalla honoris causa a Woody Allen, li va atorgar el diploma acreditatiu i el va abraçar en senyal de la seva incorporació al Claustre de doctors.

Visiblement satisfet, Allen va agrair la concessió del primer doctorat honoris causa que rep en la seva carrera: "Ara no només sóc un cineasta europeu, sinó que també sóc un producte universitari". "És un somni fet realitat, i em sento profundament honorat", va afegir. ▶▶▶ (Pàgs. 6 i 7)

- 3 Acord amb la Fundació Catalana de Futbol
- 4 La UPF puja al podi del rànquing d'El Mundo
- 8 Nova cita del cinema europeu a Barcelona
- 11 El Concurs de Traducció s'estén a la Catalunya Nord
- 13 El *reactable*, de gira mundial amb Björk
- 15 El Dipòsit de les Aigües, una biblioteca de referència mundial
- 18 La cocaïna altera l'estructura de les neurones

Quan els ministres d'Educació europeus van signar fa uns anys l'acord que preveia un marc comú de l'educació universitària per al 2010, les universitats s'ho miraven amb escepticisme i pensaven que en deu anys podien passar moltes coses. Els canvis que es proposaven eren de tal magnitud, que la majoria els veien senzillament com impossibles de dur a terme.

L'Espai Europeu d'Ensenyament Superior (EEES) és molt més que la declaració de Bolonya, nom amb el qual aquest projecte és conegut popularment. A grans trets, alguns dels seus aspectes més importants són: un canvi en l'estructura de les titulacions —el model triat és el del grau, postgrau i doctorat—, l'adopció de models d'aprenentatge centrats en l'estudiant, una major mobilitat de la comunitat universitària i el reconeixement *paneuropèu* de les titulacions. Per a moltes universitats espanyoles, l'EEES és un formidable obstacle que cal superar com es pugui. A la Universitat Pompeu Fabra, en canvi, és una magnífica oportunitat per potenciar les nostres forteses i reduir les febleses, fet que ens hauria de permetre progressar cap a l'objectiu d'excel·lència docent i de recerca amb què la UPF va ser creada.

Cal dir que els resultats permeten afrontar aquesta fase final amb un moderat optimisme. Aviat, però, s'acabaran les proves i s'engegarà l'adaptació real. La previsió del Ministeri d'Educació i Ciència és que les primeres titulacions plenament adaptades a la nova situació comencin el curs 2008-2009. El futur ja és aquí.

Conscient de la importància del repte i amb l'experiència acumulada, la UPF ha elaborat un pla propi que li ha de permetre realitzar de manera òptima el procés de transició des dels estudis actuals als futurs. Així, s'ha dissenyat un pla d'actuació en quatre etapes: elaboració de la proposta de programació, preparació dels nous plans d'estudis, revisió del marc normatiu acadèmic i implantació final dels nous estudis. Aquest mateix juliol començarà un debat profund als centres sobre la seva futura oferta de titulacions en el marc de l'EEES. Després de la posada en marxa dels màsters oficials en el curs que ara finalitza, ha arribat l'hora dels estudis de grau. No serà fàcil, però mai no ho és res que valgui realment la pena.



Concursos de Sant Jordi 2007

Sota la presidència de Pelegrí Viader, vicerector de Comunitat Universitària, el 26 d'abril es van lliurar els premis dels concursos de Sant Jordi 2007, en un acte que va tenir lloc a la sala de graus Albert Calsamiglia del campus de la Ciutadella. 234 obres (81 més que l'any passat) es van presentar als concursos, que volen promoure la creativitat dels membres de la comunitat universitària i oferir una plataforma per mostrar el seu talent artístic. Els premis per a les diferents modalitats van consistir en vals de llibreria i material de disseny, fotogràfic i informàtic, per valor d'entre els 100 i els 400 euros.

Cal destacar com a principal novetat d'aquesta edició el premi especial "Any Pompeu Fabra", convocat amb motiu dels actes acadèmics i culturals d'homenatge al Mestre que la UPF ha organitzat al llarg del vigent curs acadèmic. En aquest guardó hi van poder participar les obres presentades en les diferents modalitats que vessessin entorn de qualsevol dels vessants de la figura de Pompeu Fabra. Les altres categories dels premis van ser les de cartells, traducció (al castellà i al català), clips digitals, documents audiovisuals, blocs o pàgines web personals, reportatge periodístic, còmic, fotografia (individual i en sèrie), text dramàtic, poesia, narració breu i assaig.



EL CARTELL GUANYADOR

Clausura d'un exitós curs esportiu

El curs esportiu 2006-2007 de la Universitat va cloure la temporada amb un acte en el qual es van lliurar els diplomes i trofeus als participants en competicions interuniversitàries i als equips guanyadors de les competicions internes de la UPF. L'acte, que va tenir lloc el 12 de juny a l'edifici Roger de Llúria, va estar presidit per Pelegrí Viader, vicerector de Comunitat Universitària, i va comptar amb la presència de Xavier Fonellosa, campió del món de billar artístic.

El balanç del curs esportiu que ara s'acaba és molt positiu, tant pel que fa als campionats universitaris d'Espanya (amb dues medalles d'or en atletisme per a Joan Bea i Sílvia Riba, i dues medalles d'argent per a Alan Cabello en natació), els campionats universitaris de Catalunya (en els quals els esportistes de la UPF hi van obtenir 27 medalles —dotze d'or, vuit d'argent i set de bronze—) i les competicions internes de la Universitat. La temporada que ara acaba ha tingut continuïtat pel que fa a la participació, que en total ha estat de 561 persones, 296 de les quals en competicions internes i 265 en les interuniversitàries; i la presència per primera vegada de la selecció d'hoquei patins de la UPF.

Durant el curs 2006-2007 s'han portat a terme set sessions teòriques del cicle Aula d'Esport que han millorat els seus continguts. Les tres darreres han tractat sobre la influència dels mitjans de comunicació en el món de l'esport, l'impacte socioeconòmic dels grans esdeveniments esportius i l'expedició "Dones a l'Everest 2004". Així mateix, aquest curs l'Institut d'Educació Contínua (IDEC) de la UPF ha començat a impartir el màster en Direcció i Gestió de l'Esport, dirigit pel professor Carles Murillo, i adreçat a titulats universitaris, esportistes i a tots aquells que vulguin orientar la seva activitat professional cap a l'àmbit de l'esport.

Acord amb la Fundació Privada Catalana de Futbol

La UPF i la Fundació Privada Catalana de Futbol van subscriure el 20 de març un conveni de col·laboració, en virtut del qual les dues entitats es comprometen a promoure i organitzar activitats, cursos, exposicions o altres actuacions en l'àmbit esportiu. El conveni el van signar a l'edifici del Rectorat de la Universitat Josep Joan Moreso, rector de la UPF, i Jordi Roche, president de la Fundació Privada Catalana de Futbol.

Amb aquest acord, les dues entitats assumeixen la voluntat conjunta de generar sinergies per fomentar el coneixement, la pràctica i la difusió de l'esport en general i del futbol en particular, especialment entre la comunitat universitària. Algunes de les accions que s'hi preveuen són que la UPF participarà en la difusió del programa de la Fundació "Apadrina un futbolista" i en altres accions de solidaritat. La Fundació, de la seva part, farà de mitjancera entre la UPF i els clubs associats a la Federació Catalana de Futbol perquè la Universitat pugui fer ús de les diverses instal·lacions esportives d'aquests clubs en les millors condicions possibles.

Durant el mateix acte, Josep Joan Moreso i Jordi Roche van signar un segon conveni de col·laboració, en representació de l'IDEC-UPF i de la Fundació Privada Catalana de Futbol, respectivament, que farà possible la cooperació entre les dues institucions pel que fa al desenvolupament de la formació en l'àmbit esportiu i en el màster en Direcció i Gestió de l'Esport impartit per l'IDEC.



JOSEP JOAN MORESO I JORDI ROCHE



UN JOC I UNA TAULA RODONA EN EL MARC DE L'HOMENATGE A POMPEU FABRA

Els principals guanyadors del concurs interactiu Juga amb la Pompeu van rebre el 18 de juny el seu premi de mans de Josep Joan Moreso, rector de la UPF, en una trobada celebrada a l'edifici del Rectorat, en el qual també va ser present Oriol Comas, creador del joc. Juga amb la Pompeu va estar actiu i obert a tothom a la web de la Universitat entre els dies 26 d'abril i 25 de maig, i va consistir a resoldre una senzilla i entretinguda prova diària sobre la figura i el temps de Pompeu Fabra.

El primer classificat del joc va ser Francisco Javier Tejedor, estudiant de quart curs d'Administració i Direcció d'Empreses de la UPF, que va acumular tot un seguit de premis pel fet de ser el guanyador en diferents categories: un viatge de quatre dies a l'Alguer (com a primer classificat general del joc); un cap de setmana a Bilbao (com a primer classificat de la UPF), un reproductor MP4 (per quedar entre els deu primers de la classificació) i una col·lecció Biblioteca Pompeu Fabra (per ser el màxim puntuador dels dies 1 a 10 del joc).

El total de 3.112 participants es van repartir de manera molt igualada entre membres de la UPF (un 49,3%, equivalent a 1.553 persones) i de fora de la comunitat universitària (un 50,7%, que representen 1.579 concursants). Dins de la UPF, i per col·lectius, destaquen els estudiants (1.297), seguit del personal d'administració i serveis (120), graduats (75) i personal docent i investigador (41). Per franges d'edat, ha estat majoritària la participació de persones de 18 a 65 anys (2.833), seguides a distància per les de 12 a 17 anys (232), més de 65 anys (28) i fins a 11 anys (19). La mitjana de participació diària va ser de 829 persones, i si ens fixem en les poblacions dels concursants, 1.476 han estat de Barcelona; i 1.583, de la resta de Catalunya, a més de persones de diferents ciutats espanyoles i de l'estranger.



EL RECTOR JOSEP JOAN MORESO I ELS GUANYADORS DE JUGA AMB LA POMPEU



JOAN COSTA, ELISENDA BERNAL, ÀLEX ALSINA I LA INTÈRPRET

La producció lingüística de Fabra

La Facultat de Traducció i Interpretació i el Departament de Traducció i Filologia de la UPF van organitzar la taula rodona "La lingüística de Pompeu Fabra avui". L'acte, que va tenir lloc el 7 de maig, a l'auditori de l'edifici Rambla, va estar presidit per Carmen Pérez, vicerectora de Promoció Lingüística, i va servir per reflexionar sobre la faceta més lingüística, acadèmica i científica de Fabra.

La taula rodona va estar moderada per Joan Costa, professor del Departament de Traducció i Filologia i coordinador acadèmic de l'Homenatge a Pompeu Fabra. Hi van prendre part Elisenda Bernal, Esteve Clua, Janet DeCesaris i Àlex Alsina, tots ells docents del Departament, que van fer sengles intervencions al voltant de diferents aspectes lingüístics (com ara els criteris morfològics i la formació de paraules, la fonologia, o les extensions del significat) estudiats per Pompeu Fabra i que avui dia continuen vigents.

La taula rodona es va convertir en el primer acte a la Universitat que va disposar d'un servei d'interpretació en llengua de signes per a persones sordes, que van portar a terme dues intèrprets de la Federació de Sords de Catalunya.

WOODY ALLEN:**“ARA NO NOMÉS SÓC UN CINEASTA EUROPEU, SINÓ QUE TAMBÉ SÓC UN PRODUCTE UNIVERSITARI”**

“El Consell de Govern de la Universitat Pompeu Fabra, en la sessió de 30 de maig del 2007 i a proposta del rector, ha acordat concedir el títol de doctor honoris causa per la Universitat Pompeu Fabra al Sr. Woody Allen, una de les figures cabdals del cinema i de la cultura contemporànies, per haver aportat una mirada original i personal sobre el món de la qual tots ens beneficiem i en reconeixement al conjunt del seu cinema, que representa un pont entre dues cultures i dues tradicions cinematogràfiques: la nord-americana i l'europea.”

Amb aquestes paraules de Tomàs de Montagut, secretari general de la Universitat, va començar el protocol de la investidura de Woody Allen com a doctor honoris causa per la UPF. Durant l'acte, que sens dubte passarà a la història de la institució, el director de cinema va estar en tot moment acompanyat pel seu padrí, Domènec Font, degà de Comunicació Audiovisual.

A continuació, transcrivim literalment diferents fragments de les intervencions que hi van haver al llarg de la cerimònia, corresponents a les persones següents: el professor Antonio Monegal, que va llegir la laudatio, l'elogi dels mèrits del cineasta; Woody Allen, amb la seva intervenció després que el rector li imposés la medalla honoris causa de la UPF, obra de l'escultor Emili Armengol; i el rector Josep Joan Moreso, que va pronunciar el parlament final, abans que l'acte es clausurés amb la interpretació del *Gaudeamus Igitur* a càrrec del Cor de la Universitat, i que tots els assistents poguessin gaudir d'un aperitiu al pati de Roger de Llúria, amenitzat per La Vella Dixieland.



NOVA CITA DEL CINEMA EUROPEU A BARCELONA

“La Mostra Internacional de Cinema Europeu Contemporani (MICEC) és un espai per a la radicalitat, la dissidència, les tendències estètiques i de reflexió sobre la realitat del cinema europeu actual i la seva evolució futura”. Amb aquestes paraules Domènec Font, director de la Mostra i degà dels Estudis de Comunicació Audiovisual de la UPF, va definir aquest esdeveniment, la tercera edició del qual va tenir lloc a la ciutat de Barcelona entre el 31 de maig i el 8 de juny, i que va combinar l'exhibició de 45 de les pel·lícules europees contemporànies més innovadores amb el diàleg obert entre una seixantena de cineastes, productors, crítics i analistes de prestigi.

MICEC'07, organitzada per la UPF i el Grup Cinema (Centre d'Investigació d'Estètica dels Mitjans Audiovisuals) es va poder veure en dos escenaris diferents —Cine Aribau Club i Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB)—. En el marc de la Mostra es va imbricar el III Congrés de Cinema Europeu Contemporani, un fòrum de reflexió i de debat al voltant de la producció, l'exhibició i la distribució del cinema europeu, que va concentrar les seves activitats al CCCB. Va incloure vuit taules rodones, comunicacions d'experts procedents de 25 universitats europees, i figures de primer ordre de la crítica continental.

La Mostra es va dividir en cinc seccions: Miralls, una cuidada selecció del cinema més recent europeu d'autor, amb films de directors com Manoel de Oliveira, Marco Bellocchio, Pedro Costa o Alexander Sokurov; Finestres, que va abordar els nous cinemes emergents (concretament, el que es fa a Alemanya i Portugal); Pantalla, centrada en esdeveniments, temes i variacions de l'imaginari cinematogràfic europeu; Escena, que va incloure un homenatge a Jacques Rivette; i finalment la secció Retrovisor, que va recuperar alguns títols bàsics de la producció europea anual. Capítol a part va merèixer la presentació per primera vegada a Espanya en una versió íntegra i remasteritzada de la mítica sèrie televisiva de Rainer Werner Fassbinder *Berlin Alexanderplatz*, que es va portar a Barcelona gràcies a l'ajuda del Consell Social de la UPF.

LA PREMSA COM A PATRIMONI DOCUMENTAL, A DEBAT

Els Estudis de Periodisme de la UPF i l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona, en el marc de l'Aula d'Història del Periodisme Diari de Barcelona, van organitzar la desena edició del Col·loqui “Noves perspectives de la premsa com a patrimoni documental”. Aquest número rodó es va aprofitar per fer balanç sobre un tema que ja va ser el centre del debat durant la primera edició del Col·loqui, celebrada l'any 1998. La trobada, que va tenir lloc el 28 de maig al matí a l'edifici Rambla, es convoca anualment amb l'objectiu de ser un punt d'intercanvi d'informació i de punts de vista entre investigadors en història del periodisme i en documentació periodística, juntament amb responsables d'arxius, centres de documentació i biblioteques.

Després d'una presentació a càrrec de Jaume Guillaumet, catedràtic de Periodisme de la UPF i coordinador de l'Aula Diari de Barcelona, Ramon Alberch, sotsdirector general d'Arxius de la Generalitat de Catalunya, va pronunciar la primera conferència, que va abordar els canvis en l'accessibilitat als fons hemerogràfics. Seguidament, Eugènia Serra, responsable de coordinació general de la Biblioteca de Catalunya, va exposar els projectes d'aquesta institució pel que fa al tractament dels fons hemerogràfics. Ja a la segona sessió, responsables d'arxius i biblioteques d'arreu de Catalunya van exposar les diverses iniciatives que porten a terme pel que fa a la conservació i difusió del fons. L'acte va finalitzar amb un torn obert de paraules, que va moderar Xavier Tarraubella, director de l'Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona.

UN DIA ESPECIAL PER ALS ESTUDIANTS DE PERIODISME



Les eleccions del diumenge 27 de maig no van ser unes municipals normals per als estudiants de primer curs dels Estudis de Periodisme de la UPF. Des de primera hora de la tarda van començar a treballar per cobrir totes les notícies dels comicis. Repartits en diferents mitjans, els equips van sortir al carrer amb càmeres i gravadores per enregistrar el més rellevant del dia.

Durant la tarda, les peces escrites i audiovisuals van anar agafant forma. La jornada es va desenvolupar sense cap incident i els alumnes van treballar per aconseguir el resultat més professional possible. Els primers a presentar-se a la redacció universitària van ser els membres de l'equip de maquetació. Els redactors van anar arribant de mica en mica a la facultat, procedents de les seus de cada partit. Havent sopat, van escriure les cròniques en els espais que els maquetadors els havien preparat. Mentrestant, als estudis de ràdio de la UPF el coordinador i els redactors preparaven l'informatiu de les 22.00 hores. El vespre va transcórrer tranquil, però els nervis van aflorar quan s'acostava el moment de sortir en directe. Quan sonaven els senyals horaris de les 22.00, el programa de ràdio es va començar a gravar, i com si d'un directe es tractés, ja no es podia parar. A més dels resultats oferts des de la cabina de locució, hi va haver connexions en directe amb els enviats especials a les seus dels diferents partits.

Els alumnes encarregats de la televisió van marxar cap a les sis de la tarda en direcció a les seus corresponents. La seva funció era gravar una peça informativa valorant els resultats dels seus respectius partits. Entrada la nit, els redactors van tornar a la facultat per posar a punt els treballs i mostrar el resultat electoral en imatges. Els estudiants també van poder experimentar amb el periodisme participatiu, ja que van crear un bloc, que van actualitzar en temps real, i una web informativa amb imatges, vídeos i peces de tots els gèneres. La jornada de simulació professional va acabar l'endemà, el 28 de maig, a la tarda, quan estudiants i professors es van reunir a l'auditori de l'edifici Rambla per fer una avaluació conjunta dels resultats obtinguts.

JORDI PERICOT, DISTINGIT AMB LA MEDALLA D'OR AL MÈRIT CULTURAL

L'Ajuntament de Barcelona va atorgar la Medalla d'Or al Mèrit Cultural a Jordi Pericot i Canaleta, professor emèrit de la UPF, en un acte que es va celebrar en el Saló de Cent del consistori barceloní, en reconeixement a les seves valuoses aportacions científiques en els camps de la comunicació social, l'audiovisual i el disseny.

Aquestes disciplines han centrat bona part de l'acció pedagògica i universitària de Jordi Pericot, primer com a director de l'Escola Elisava i, més endavant, com a professor i catedràtic de les universitats Autònoma, de Barcelona i Pompeu Fabra i, també, com a responsable del Pla Docent per a les escoles superiors de disseny industrial, un àmbit en el qual Catalunya ha recuperat la seva millor tradició creativa i un reconegut prestigi internacional.



JORDI PERICOT I CANALETA

ACTE DE POSADA EN MARXA D'UPF.RÀDIO



SALVADOR ALSIUS, TONI MUÑOZ, JOSEP JOAN MORESO, JOSEP M. PALAU I JÚLIA LLADÓS

L'edifici Rambla va acollir el 16 d'abril l'acte de celebració de l'inici de les emissions d'UPF.Ràdio, l'emissora pionera en l'àmbit universitari espanyol a emetre per Internet en format de podcast, que va començar regularment la seva emissió el passat mes de febrer amb l'objectiu d'oferir uns continguts de caràcter universal i professionalitzats. Van prendre part en l'acte, presentat per l'estudiant Toni Muñoz, el rector Josep Joan Moreso; Salvador Alsius, degà dels Estudis de Periodisme; Josep M. Palau, professor de Periodisme i director d'UPF.Ràdio; i Júlia Lladós, coordinadora del Consell d'Estudiants de la Universitat.

En la seva intervenció, el rector va afirmar que UPF.Ràdio encaixa molt bé dins de la definició de "la casa de les paraules" que representa la nostra institució universitària, i va mostrar-se orgullós d'una iniciativa com aquesta que fa possible parlar dels temes que ens interessin i ens afecten. La resta de parlaments van destacar el caràcter participatiu, obert i integrador que té el projecte, i van animar tota la comunitat universitària a col·laborar-hi.

La programació d'UPF.Ràdio, que en una primera etapa inclou informatius, reportatges, entrevistes, esports, nous formats i musicals, està realitzada a partir del treball d'entre trenta i quaranta alumnes de la Universitat, majoritàriament de Periodisme, i també de Comunicació Audiovisual.

III CONGRÉS DE L'AIETI

El Departament de Traducció i Filologia va organitzar el III Congrés de l'Associació Ibèrica d'Estudis de Traducció i Interpretació (AIETI), que va tenir lloc a finals de març a l'edifici Rambla. La trobada va girar al voltant de la "Mediació lingüística i cultural al segle XXI" i va tenir tres objectius clau: incentivar la reflexió, l'estudi, la investigació, la docència i l'intercanvi científic entorn dels camps de la traducció i la interpretació, així com fomentar el seu impacte social i cultural; promoure i difondre els Estudis de Traducció i Interpretació; i estimular una millora constant de la formació, en benefici de la qualitat de la traducció i de la interpretació en els seus entorns professionals.

LOURDES DÍAZ, DIRECTORA DE CURSOS PER A ESTRANGERS A LA UIMP

Els cursos per a estrangers que s'impartiran a partir de l'estiu del 2007 a la Universitat Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) comptaran amb la direcció de Lourdes Díaz, professora titular del Departament de Traducció i Filologia.

Lourdes Díaz Rodríguez és llicenciada en Filologia Hispànica per la Universitat de Barcelona (1987) i doctora per la mateixa universitat (1992). És professora titular de la UPF, dins la secció de Lingüística, des de l'any 1995 i ha estat professora visitant de nombroses institucions nacionals i internacionals, com ara l'Institut Cervantes, l'Escola Oficial d'Idiomes de Barcelona, la Universitat de París (VIII), la Universitat de Mons (Bèlgica), la Universitat Providence a Taiwan (Xina), la Universitat d'Ottawa (Canadà) o la Universitat d'Orà (Algèria). Les seves principals línies d'investigació són la descripció i didàctica de l'espanyol com a llengua estrangera, l'adquisició de l'espanyol com a segona llengua i les qüestions del temps i aspecte en espanyol.



LOURDES DÍAZ

EL CONCURS DE TRADUCCIÓ S'ESTÉN A LA CATALUNYA NORD

El Concurs de Traducció, adreçat a estudiants d'idiomes d'ensenyament secundari, ha arribat enguany a la setena edició adquirint una dimensió "euroregional", ja que es va obrir a la participació de diferents centres d'ensenyament del Rosselló, a la Catalunya Nord, que es van afegir als del Principat de Catalunya. El concurs, coorganitzat per la Facultat de Traducció i Interpretació de la UPF, l'Associació de Professors de Francès de Catalunya, l'Escola Oficial d'Idiomes de Lleida i la Universitat de Perpinyà, va comptar aquest curs 2006-2007 amb 505 participants, la xifra més alta de les diferents edicions celebrades fins ara.

L'acte de lliurament de premis va tenir lloc el 19 de maig al matí a l'auditori del campus de la Ciutadella, amb l'assistència de prop de 300 persones. Va estar presidit per Carmen Pérez, vicerectora de Promoció Lingüística de la UPF, i va comptar amb la presència de Thomas Pfanne, vicecònsol general de la República Federal d'Alemanya; Luis Pegenaute, degà de la Facultat de Traducció i Interpretació de la UPF; Sebastian Gerhold, membre de l'Institut Goethe de Barcelona; Carolina Vicente, presidenta de l'Associació de Professors de Francès a Catalunya, i Françoise Samper, representant del comitè organitzador de Perpinyà.

Els participants van fer les proves de traducció els dies 9 i 10 de març en diferents seus de Catalunya i del Rosselló. Els candidats del Principat es van repartir en quatre combinatòries lingüístiques, que els va permetre traduir els textos de les proves des de la llengua alemanya o francesa cap al català o el castellà. Pel que fa als estudiants de l'àrea de Perpinyà, es van establir dues combinatòries lingüístiques, que van possibilitar als participants traduir els textos des del català o alemany cap al francès.

El Concurs de Traducció va començar l'any 2001 la seva trajectòria amb la funció de promocionar els idiomes alemany i francès a Catalunya, i en l'edició d'enguany s'hi ha afegit la missió d'impulsar l'alemany i el català al Rosselló entre els professors i alumnes d'aquestes llengües.

GUARDONS PER A PROFESSORS DEL DEPARTAMENT D'ECONOMIA I EMPRESA



Vicente Cuñat, professor de finances de la Universitat, va obtenir el premi Jaime Fernández de Araoz sobre “corporate finance” per l'article titulat “Globalization and the provision of incentives inside the firm”, un estudi que analitza com les empreses adapten les polítiques salarials que apliquen als seus executius, d'acord amb l'entorn competitiu en el qual operen, i que ha realitzat conjuntament amb María Guadalupe, professora de la Universitat de Colúmbia (EUA). El premi, dotat amb 10.000 euros i una escultura de l'artista Martín Chirino, li va lliurar el príncep d'Astúries el 29 de maig, a Madrid.

Ivan Moreno, investigador associat del Centre de Recerca en Economia de la Salut (CRES) de la UPF, va obtenir la Beca de Recerca en Economia de la Salut convocada per l'Associació d'Economia de la Salut (AES) i Química Farmacèutica Bayer, S.A. L'ajut, dotat amb 12.000 euros i considerat un dels més prestigiosos del seu àmbit, se li va atorgar pel projecte de recerca “Competencia dinámica de los genéricos en el mercado farmacéutico español”, que estudia com l'entrada dels medicaments genèrics afecta la competència en el mercat farmacèutic i com aquest fet influeix en la despesa pública destinada a medicaments.



Josep Maria Colomer, que a més de docent a la UPF és professor d'investigació en Ciència Política del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), va rebre el 24 d'abril el premi Prat de la Riba, que atorga l'Institut d'Estudis Catalans, en reconeixement a la seva obra *Grans imperis, petites nacions*. El llibre sosté que, dins del món actual, les nacions petites són viables gràcies als mercats i els béns públics proveïts per vastos imperis, com els EUA o la Unió Europea. El premi Prat de la Riba, dotat amb 6.000 euros, forma part dels Premis Sant Jordi de recerca i investigació de l'IEC, que des de l'any 1914 distingeixen les persones i les institucions que contribueixen a la consolidació i el prestigi de la recerca científica catalana.

Fina Alemany i Costa, professora col·laboradora permanent del Departament d'Economia i Empresa, va ser guardonada per l'Associació Catalana de Comptabilitat i Direcció (ACCID) amb el premi a la millor tesi doctoral, per la seva recerca “La relevancia del valor de los datos contables en el mercado de valores español: un estudio empírico para el período 1986- 2003”, defensada a la UPC i dirigida pels professors Josep M. Rosanas (UPF i IESE) i Joan Mundet i Hiern (UPC). Els resultats obtinguts han revelat que la informació comptable necessita de dos a tres anys per incorporar-se en el preu de mercat dels títols d'una companyia, i que els inversors, en determinats períodes i per alguns tipus d'empreses, tenen en compte altra informació, diferent de les variables comptables, com el benefici o el net patrimonial.



JORNADA SOBRE ADMINISTRACIÓ TRIBUTÀRIA ELECTRÒNICA

La UPF i la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), amb la col·laboració del Ministeri d'Educació i Ciència, van organitzar la Jornada sobre Administració Tributària Electrònica, que va transcórrer el 14 de maig a la sala d'actes de la UOC. L'eix central de la trobada, que van dirigir els professors de Dret Financer i Tributari Rafael Oliver (UPF) i Ana María Delgado (UOC), va ser el desenvolupament i la legislació vigent en aquesta matèria.

La Jornada es va obrir amb una presentació a càrrec de Pere Fabra, director dels Estudis de Dret i Ciència Política de la UOC, i d'Ana María Delgado. Seguidament, Rafael Oliver va parlar de la normativa tributària pel que fa a la regulació de les tecnologies de la informació i la comunicació. Tres conferències més, impartides per diferents càrrecs de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, van completar el programa.

PREMI DEFENSA 2007 PER A SANTIAGO RIPOL

Santiago Ripol, professor de l'àrea de Dret Internacional Públic i Relacions Internacionals de la UPF i lletrat del Tribunal Constitucional, va obtenir el premi Defensa 2007 concedit pel Ministeri de Defensa, en la modalitat "Francisco de Querol y Lombardero", en reconeixement al seu treball "La justicia militar española ante el Tribunal Europeo de Derechos Humanos". Aquesta modalitat està dotada amb 5.500 euros i amb una figura de bronze de Miguel de Cervantes. El guardó li va ser lliurat a Madrid el 13 de juny de mans de Luis Cuesta, secretari general de Política de Defensa.

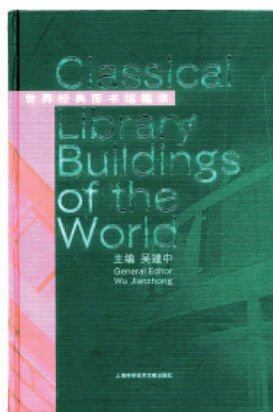
El treball de Santiago Ripol se centra en la identificació de les qüestions problemàtiques que suscita la justícia militar espanyola i en el seu nivell d'adequació a les exigències del Tribunal Europeu Internacional dels Drets Humans. Aquests aspectes es poden analitzar a partir de les demandes interposades davant del Tribunal Europeu de Drets Humans per militars espanyols i membres de la Guàrdia Civil, relatives a l'organització i funcionament de la jurisdicció militar.



SANTIAGO RIPOL I LUIS CUESTA

EL DIPÒSIT DE LES AIGÜES, REFERÈNCIA MUNDIAL

L'edifici del Dipòsit de les Aigües, seu de les biblioteques General i de l'Institut Universitari d'Història Jaume Vicens i Vives de la UPF, és una de les prop de cinquanta biblioteques clàssiques de tot el món incloses en el llibre *Classical Library Buildings of the World*. Aquesta publicació, promoguda per l'IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) i editada a finals del 2006 per la Biblioteca de Shanghai, aplega exemples d'edificis de biblioteques amb un interès artístic, arquitectònic o històric remarcable a escala mundial.



Es tracta d'una cuidada edició bilingüe en anglès i xinès, basada en l'obra *New Library Buildings of the World*, publicada el 1999, i s'hi poden trobar un total de 47 biblioteques de 22 països. El llibre inclou un breu text descriptiu de la història i les característiques més rellevants de totes elles, a més d'unes quantes fotografies de l'interior i l'exterior dels edificis. En l'apartat dels edificis més destacats de l'Estat, el Dipòsit de les Aigües, que va construir l'arquitecte Josep Fontserè l'any 1876 i que és propietat de la UPF des de 1992, comparteix l'espai amb dues biblioteques més de la ciutat de Barcelona: la de l'edifici històric de la UB i la de l'Ateneu Barcelonès.

LES CARES DE SANT PETERSBURG, AL SEMINARI D'ESTUDIS ESCLAUS

Sota el lema "Sant Petersburg: art, literatura, fantasmagoria", l'Institut Universitari de Cultura de la UPF va organitzar el 7 de maig, al campus de la Ciutadella, la Segona Jornada del Seminari d'Estudis Eslaus, que va girar al voltant dels múltiples aspectes culturals, històrics i simbòlics que rodegen la ciutat russa.

La jornada va incloure tres conferències, que van anar a càrrec dels professors Tamara Djermanovic (UPF), directora del Seminari d'Estudis Eslaus de la Universitat; Ricardo San Vicente (Universitat de Barcelona), i Olena Velykodna, doctoranda de la Universitat de Salamanca. Les dues primeres xerrades van tractar sobre la literatura russa i de com alguns moments històrics de Sant Petersburg es poden revisar a través de l'obra de diferents escriptors (com Dostoyevski o Gogol, entre d'altres), mentre que la tercera es va centrar en la relació entre Sant Petersburg i el cinema rus. Posteriorment, el cor de cambra Ars Animae va interpretar el concert de música coral "Música litúrgica a Sant Petersburg". A continuació, es va inaugurar l'exposició "San Petersburgo", amb fotografies de Ferran Mateo, que es va poder visitar a l'àgora Jordi Rubió i Balaguer fins a l'11 de maig.

DISTINCIÓ PER A GØSTA ESPING-ANDERSEN



GØSTA ESPING-ANDERSEN

L'Acadèmia Americana de les Arts i les Ciències (AAAS), l'associació científica més gran del món, va elegir el professor Gøsta Esping-Andersen, catedràtic de Sociologia de la UPF, com a nou membre honorari estranger. Aquesta prestigiosa acadèmia ha reconegut 203 membres, 24 dels quals pertanyen a tretze països diferents dels Estats Units. La cerimònia oficial de l'acte tindrà lloc el proper 6 d'octubre, a la seu de l'AAAS, a Cambridge, Massachusetts (EUA).

Gøsta Esping-Andersen i els altres membres incorporats (com ara Albert Gore, anterior vicepresident dels Estats Units; Michael Bloomberg, alcalde de Nova York, o Avram Hershko, premi Nobel de química) van ser escollits en reconeixement de la seva tasca individual, així com també per la seva contribució al conjunt de la societat. La diversitat de membres que pertanyen a l'AAAS —matemàtics, científics, artistes o humanistes, entre d'altres— la configuren com una institució amb una capacitat extraordinària de reunir múltiples disciplines entre els seus integrants.

Gøsta Esping-Andersen, format com a científic a la Universitat de Copenhaguen i doctor en Sociologia per la Universitat de Wisconsin (EUA), ha estat professor a la Universitat de Harvard (1978-1985), al Science Center de Berlín (1985-86), a la Universitat Europea de Florència (1986-1994) i a la Universitat de Trento (1994-2001). Les seves línies de recerca actuals són els canvis comparats en l'evolució de l'ocupació, la llar i la desigualtat social als països avançats, així com també les polítiques públiques comparades.

TRES DOCENTS DE LA UPF, NOMENATS ALTS CÀRRECS DE LA GENERALITAT



Carles Ramió, professor del Departament de Ciències Polítiques i Socials, exvicerektor de Planificació, Avaluació i Recursos de la Informació de la UPF i reconegut especialista en gestió i institucions públiques del sud d'Europa i d'Amèrica Llatina, va ser nomenat pel Govern català nou director de l'Escola d'Administració Pública de Catalunya. Aquest organisme autònom de caràcter administratiu, adscrit al Departament de Governació i Administracions Públiques, té per missió millorar i innovar les administracions públiques mitjançant la formació i la recerca en matèria de gestió pública.



Daniel Bartomeus, que es va incorporar a l'àrea de Dret del Treball i de la Seguretat Social de la Universitat l'any 1993, va ser nomenat director general de l'Administració de Justícia del Departament de Justícia.

Professor també del màster en Dret de la Seguretat Social de l'IDEC, Daniel Bartomeus ha exercit com a magistrat de la sala social del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya i del jutjat del social número 1 de Barcelona, a més de ser jutge de primera instància i instrucció a Rubí.



Laia Bonet, professora de Dret Administratiu a la Facultat de Dret des de 1994 i posteriorment del màster en Dret Públic de l'IDEC, va ser nomenada secretària del Govern català, adscrita al Departament de la Presidència.

En l'àmbit polític, ha fet tasques com a assessora jurídica del grup parlamentari del PSC —especialment en el marc de la ponència reglamentària per a la redacció de l'Estatut— i també dins del Departament de Governació i Administracions Públiques, en el seguiment de política normativa en matèria local i de funció pública. Així mateix, va ser responsable en matèria de desenvolupament legislatiu del Departament de la Presidència.

DUES REFLEXIONS SOBRE BIOÈTICA

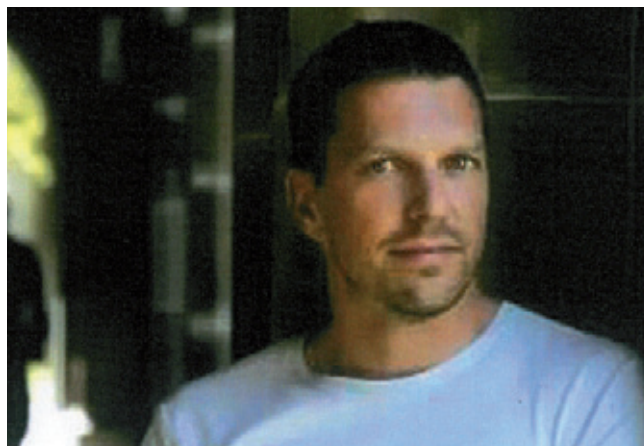
El Departament d'Humanitats i la Facultat de Ciències de la Salut i de la Vida, amb la coordinació de la professora de Bioètica Montserrat Bordes, va convidar dos rellevants exponents de l'ètica biomèdica internacional, Julian Savulescu i Thomas Pogge.



JULIAN SAVULESCU I LA NEUROÈTICA

Julian Savulescu, director del Centre Uehiro d'Ètica Aplicada a la Universitat d'Oxford (Regne Unit) i editor del *Journal of Medical Ethics*, la revista de bioètica amb més alt factor d'impacte internacional, va estar convidat el 9 de maig a donar dues conferències a la nostra universitat.

El professor Julian Savulescu va abordar a la UPF alguns dels temes més rellevants de l'ètica aplicada, com ara l'ús dels psicofàrmacs per a la memòria cognitiva, i també l'anomenada *nova eugenèsia*, una part de la neuroètica que ha suscitat un debat sovint massa polaritzat entre aquells que creuen que les modificacions genètiques cosmètiques (no terapèutiques) han de ser prohibides, i aquells que creuen, per contra, que les persones tenim un deure moral de proporcionar als nostres fills els avantatges òptims per viure.



THOMAS POGGE I L'ÈTICA MÈDICA

Els problemes mèdics contribueixen a perpetuar la pobresa dels països en vies de desenvolupament amb un índex de morbimortalitat que podria ser reduït mitjançant l'accés de la població als fàrmacs. Alguns analistes estimen que només el 10% de la despesa assignada per a la investigació es dedica a resoldre realment els problemes de salut de la població; és allò que es coneix com l'*abisme 10/90*.

Sobre aquests temes va versar la conferència que el reconegut expert en filosofia política, Thomas Pogge, professor del Departament de Ciències Polítiques de la Universitat de Colúmbia (Nova York, EUA), va impartir el 18 de maig a la Facultat de Ciències de la Salut i de la Vida de la UPF. El mateix dia, Pogge va participar en el seminari conjunt del Departament d'Humanitats i del Departament de Dret, titulat "World Poverty: Explanations and Responsibilities".

2007 INTERNATIONAL CHICK MEETING

La Universitat Pompeu Fabra va acollir una reunió científica que va aplegar tres-cents experts mundials per debatre sobre l'ús del pollastre com a model experimental per als estudis del desenvolupament dels organismes vius, els gens i la seva funció. Fernando Giráldez, catedràtic de Fisiologia i director del Departament de Ciències Experimentals i de la Salut, va ser un dels membres del comitè organitzador d'aquesta important trobada científica internacional.

El congrés va comptar amb la participació especial de dos insignes científics convidats: l'eminent biòloga Nicole Le Douarin, del Collège de France i secretària perpètua de l'Acadèmia de Ciències de França, i el biòleg i escriptor Lewis Wolpert, de l'University College de Londres.

L'EFECTE DE L'ESCALFAMENT GLOBAL EN ELS MICROORGANISMES

La professora Juana Díez, del Departament de Ciències Experimentals i de la Salut (CEXS) i responsable del grup de recerca en Virologia de la Unitat d'Immunologia Molecular, va organitzar una jornada científica totalment realitzada per estudiants de tercer curs de Biologia de la UPF, que enguany va versar sobre "L'escalfament global. Els microorganismes: solució o problema?". Aquesta activitat està emmarcada dins l'assignatura Microbiologia, de la llicenciatura en Biologia de la Facultat de Ciències de la Salut i de la Vida.

En el decurs d'aquest esdeveniment, diferents grups d'estudiants van exposar diverses comunicacions relacionades amb aquest tema, de 15 minuts de durada cadascuna. El programa va incloure ponències molt variades, com ara si l'escalfament global de la terra afecta els éssers vius microscòpics i de quina manera, des de vessants molt diverses que van anar des dels ecosistemes marins, l'efecte hivernacle, la generació d'electricitat dels biocombustibles, el protocol de Kyoto, entre altres interessants propostes.

LA COCAÏNA ALTERA

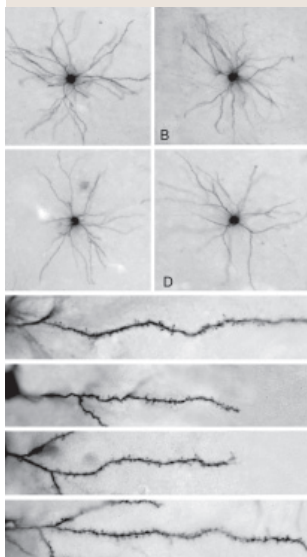
L'ESTRUCTURA DE LES NEURONES



OLGA VALVERDE

Es tenia poca informació sobre els possibles canvis estructurals que la cocaïna ocasiona en el cervell. Encara no se sabia si la cocaïna tenia un efecte simplement farmacològic, o si a més, alterava la morfologia i l'anatomia del cervell. Aquestes són algunes de les qüestions que respon l'estudi "Chronic Cocaine Treatment Alters Dendritic Arborization In The Adult Motor Cortex Through A Cb1 Cannabinoid Receptor-Dependent Mechanism", que ha estat publicat a l'edició en línia de la revista *Neuroscience* i que ha estat realitzat per Olga Valverde i Rafael Maldonado, de la Unitat de Neurofarmacologia de la UPF; Javier de Felipe, de l'Institut Cajal del CSIC, juntament amb investigadors de la Universitat Lliure de Brussel·les.

El treball demostra que l'administració crònica de cocaïna altera les funcions corticals i ocasiona alteracions plàstiques dels circuits corticals, les quals poden fins i tot persistir en el temps. En definitiva, l'estudi manifesta que aquesta droga és molt més perillosa per al cervell humà del que es creia en un primer moment perquè altera l'estructura de les neurones corticals.



Els efectes de la cocaïna en el cervell humà

La cocaïna és un potent psicoestimulant, el consum continuat del qual produeix canvis funcionals en el cervell i en l'activitat mental humana. Els efectes de la cocaïna es deuen principalment a modificacions bioquímiques i funcionals induïdes per la droga en el cervell. L'equip d'investigadors ha estudiat l'efecte crònic de la cocaïna en les cèl·lules piramidals de l'escorça cerebral de ratolins i ha posat de manifest que la cocaïna indueix una disminució en els arbres dendrítics —perllongacions que surten del cos neural— i una menor densitat d'espines o protuberàncies dels axons de les cèl·lules piramidals, principal tipus neuronal de l'escorça cerebral i que són components crucials en el processament d'informació cortical.



II PREMI DE RECERCA EN CIÈNCIES BIOLÒGIQUES



EL GUANYADOR, IGNACIO HINOJAL

A l'auditori del Parc de Recerca Biomèdica de Barcelona (PRBB) es van organitzar diverses activitats al voltant de l'acte de lliurament del II Premi de Recerca en Ciències Biològiques, una iniciativa conjunta de la Facultat de Ciències de la Salut i de la Vida de la UPF i el PRBB, amb l'objectiu de promoure la recerca en l'àmbit de la biologia entre els joves estudiants dels centres de secundària a Catalunya.

Enguany, s'ha incrementat el nombre de premis per distingir els tres millors treballs de recerca realitzats per alumnes de segon de batxillerat de Catalunya. El jurat, integrat per Jordi Camí i Reimund Fickert, del PRBB, Joaquín Rodríguez, del CMR[B], i Elena Bosch, del CEXS-UPF, va atorgar el primer premi, un ordinador portàtil, a Ignacio Hinojal Blanco, de l'IES Carles Vallbona de Granollers, pel seu treball "... I la femella decideix".

El jove investigador va dissenyar per a aquest treball un conjunt d'experiments per trobar el perquè no es produeix —llevat d'alguna excepció prou coneguda— la reproducció entre espècies diferents o reproducció heteròloga. Els resultats de la seva investigació han revelat que són els oòcits, o cèl·lules sexuals femenines, les que reconeixen si l'espermatozou que pretén entrar en el seu interior per procedir a la fecundació és o no és de la seva mateixa espècie.

El premi PRBB i les activitats que al seu voltant han estat organitzades, a més d'incentivar i fer atractiva l'opció de fer una carrera científica entre els joves, precisament en un moment clau de la seva formació en què han de decidir el seu futur, busca desmitificar la figura de l'investigador a través del diàleg directe entre els científics i els joves, interacció que es pensa enfortir en les properes edicions del premi.

SORPRENENTS RESULTATS DEL PROJECTE ENCODE

El consorci d'investigació internacional Enciclopèdia d'Elements d'ADN (ENCODE), coordinat per l'Institut d'Investigació Nacional del Genoma Humà, i que està integrat per trenta-cinc grups de vuitanta organitzacions de tot el món, entre les quals hi ha la UPF, el CRG i l'IMIM, ha analitzat els elements biològicament funcionals de l'1% del genoma humà. Els resultats es van publicar el 14 de juny a la revista *Nature*, i en 28 articles complementaris més al *Genome Research* del mateix mes.

Fins ara, la majoria dels estudis s'havien concentrat en elements funcionals associats amb gens específics i no havien proporcionat perspectives sobre elements funcionals al llarg del genoma. El projecte ENCODE representa el primer esforç sistemàtic per determinar on estan ubicats tots els elements funcionals i com estan organitzats.

El projecte ENCODE es va centrar en 44 regions, que cobreixen al voltant de l'1% de la seqüència del genoma humà, o uns 30 milions de parells de bases d'ADN. Les regions varen ser seleccionades estratègicament per proporcionar una secció transversal representativa del genoma humà complet. Així doncs, el consorci ENCODE ha generat més de 200 conjunts de dades i ha analitzat més de 600 milions de dades.

Alguns dels resultats més rellevants

Els inesperats i sorprenents resultats han desmentit la visió clàssica que es tenia del funcionament del genoma humà i han desestimat que es tracti d'una col·lecció ordenada i independent de gens. Ans al contrari, els resultats apunten al fet que el genoma consisteix en un programa genètic organitzat en forma de xarxa complexa integrada per gens, elements reguladors i altres tipus de seqüències d'ADN, que interactuen de manera superposada, tot i que el seu funcionament no ha estat desxifrat completament.

Aquests resultats faran que la comunitat científica hagi de fer un replantejament d'algunes de les suposicions llargament sostingudes sobre què són els gens i què fan, a més de com han evolucionat els elements funcionals del genoma. Això podria tenir implicacions notables en els esforços per identificar les seqüències d'ADN implicades en moltes malalties humanes.

L'acord de Bolonya, que van subscriure la majoria d'estats europeus per crear l'Espai Europeu d'Ensenyament Superior (EEES), està revolucionant les universitats. L'EEES determina que la docència universitària ha d'aconseguir que els estudiants adquireixin competències que permetin que el teixit empresarial europeu guanyi competitivitat. Una competència és el conjunt de

reduïts esdevenen un instrument organitzatiu clau per aconseguir augmentar la interacció entre professor i estudiants. A partir de seminaris, de tutories en grup, de tallers o de pràctiques, amb un volum d'estudiants reduït, s'incrementen les possibilitats de generar participació i interacció a l'aula i, per tant, de produir més intercanvi entre estudiants i professors.

Un element fonamental d'aquesta manera d'entendre la docència és l'avaluació. Els requeriments de l'EEES fan que l'avaluació sigui continuada, orientada a l'adquisició de competències i amb un pes més rellevant de l'autoavaluació. Per aconseguir que la docència cobreixi les necessitats esmentades, la UPF disposa de diferents instruments, entre ells el Programa per la Qualitat Educativa (PQE), vinculat al Vicerectorat de Docència i Ordenació Acadèmica. El PQE es troba implicat de ple en tot aquest procés de reforma de la metodologia docent, donant suport al professorat i liderant noves propostes d'organització docent i nous enfocaments didàctics que es deriven de l'EEES. En aquest sentit, entre les línies d'actuació del PQE destaquen: la formació pedagògica del professorat, l'assessorament pedagògic al professorat, la innovació docent per promoure la recerca sobre les formes d'ensenyament i d'aprenentatge, i l'avaluació de la innovació docent.

Al PQE hi treballen persones expertes en pedagogia, en tecnologies educatives i també en avaluació, que estan al servei dels centres (facultats i escoles), dels professors i de la resta de la comunitat acadèmica. Per fer-ho, compten amb el suport d'altres unitats, com l'Àrea de Recursos de la Informació —que inclou els serveis de Biblioteca i d'Informàtica—, i amb les USID (unitats de suport a la innovació docent) que hi ha als centres. També és clau el suport del Consell Social que, des de fa un any, ha posat en marxa la convocatòria de premis per reconèixer la innovació i la qualitat dels professors. ☉

L'EEES I LA INNOVACIÓ PEDAGÒGICA A LA UPF

Oriol Amat

*Catedràtic d'Empresa
i director del Programa
per la Qualitat Educativa
de la UPF*



coneixements, habilitats i actituds necessàries per desenvolupar una ocupació donada. A més, la docència ha d'organitzar-se en crèdits que han de ser convalidables entre totes les universitats europees.

Per tal d'assolir aquest objectiu, la UPF està replantejant la metodologia docent en tots els seus estudis. El fet que el crèdit es calculi a partir de les hores totals que l'estudiant ha de dedicar a una assignatura, i no pas les que hi dedica el docent com estava establert fins ara, constitueix un bon indicador del fet que l'eix de l'acció formativa se centra en l'estudiant.

Situar l'estudiant al centre del procés d'aprenentatge implica que tingui un paper més actiu en la seva formació, tant pel que fa a la seva actuació dins de l'aula, en presència del professor, com fora d'ella. Anar a classe no pot suposar una actitud passiva com fins ara, com ho és anar a prendre apunts que després haurà d'estudiar. Els estudiants han d'anar a classe a participar en tasques que els permetin aprendre més. Hauran de treballar amb materials que els permetin buscar informació, hauran de treballar en equip, presentar resultats, etc. Bona part del seu aprenentatge tindrà lloc de manera autònoma, per tal d'aconseguir l'aprenentatge integral que es pretén.

Això significa també un augment de la interacció entre professor i estudiant. En aquest sentit, els grups de classe més